

HAMLETS ACT

**CONSOLIDATION OF HAMLET OF
HALL BEACH CONTINUATION
ORDER**

R.R.N.W.T. 1990,c.H-19

AS AMENDED BY

R-005-95

LOI SUR LES HAMEAUX

**CODIFICATION ADMINISTRATIVE
DE**

**L'ARRÊTÉ PORTANT
PROROGATION DU HAMEAU DE
HALL BEACH**

R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-19

MODIFIÉ PAR

R-005-95

This consolidation is not an official statement of the law. It is an office consolidation prepared for convenience of reference only. The authoritative text of regulations can be ascertained from the *Revised Regulations of the Northwest Territories, 1990* and the monthly publication of Part II of the *Northwest Territories Gazette* (for regulations made before April 1, 1999) and Part II of the *Nunavut Gazette* (for regulations made on or after April 1, 1999).

La présente codification administrative ne constitue pas le texte officiel de la loi; elle n'est établie qu'à titre documentaire. Seuls les règlements contenus dans les *Règlements révisés des Territoires du Nord-Ouest (1990)* et dans les parutions mensuelles de la Partie II de la *Gazette des Territoires du Nord-Ouest* (dans le cas des règlements pris avant le 1^{er} avril 1999) et de la Partie II de la *Gazette du Nunavut* (dans le cas des règlements pris depuis le 1^{er} avril 1999) ont force de loi.

HAMLETS ACT

**HAMLET OF HALL BEACH
CONTINUATION ORDER**

1. The Hamlet of Hall Beach, consisting of that portion of the Northwest Territories described in the Schedule, is continued.

LOI SUR LES HAMEAUX

**ARRÊTÉ PORTANT PROROGATION
DU HAMEAU DE HALL BEACH**

1. Le hameau de Hall Beach, qui comprend toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest décrite à l'annexe, continue d'exister.

SCHEDULE

(a) All that portion of the Northwest Territories in the vicinity of Hall Beach, as shown on the second edition of the National Topographic Series Map 47A, produced at a scale of 1:250,000 by the Mapping and Charting Establishment, Department of National Defence, Ottawa, and being more particularly described as follows:

(b) Commencing at the point of intersection of the ordinary high water mark of Foster Bay with longitude $81^{\circ}40'00''$ at approximate latitude $68^{\circ}54'20''$;

(c) thence easterly, southerly, southwesterly and westerly along the ordinary high water mark of Foster Bay, Foxe Basin and Parry Bay to its point of intersection with longitude $81^{\circ}40'00''$ at approximate latitude $68^{\circ}31'10''$;

(d) thence due north to the point of intersection with the ordinary high water mark of an unnamed lake at approximate latitude $68^{\circ}39'30''$;

(e) thence westerly, northerly and easterly along the ordinary high water mark of the said unnamed lake to the point of intersection with longitude $81^{\circ}40'00''$ at approximate latitude $68^{\circ}39'40''$;

(f) thence due north to the point of intersection with the ordinary high water mark of an unnamed lake at approximate latitude $68^{\circ}44'30''$;

(g) thence westerly, northerly and easterly along the ordinary high water mark of the said unnamed lake to the point of intersection with longitude $81^{\circ}40'00''$ at approximate latitude $68^{\circ}45'10''$;

(h) thence due north to the point of commencement.
R-005-95,s.2.

ANNEXE

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest située à proximité de Hall Beach, telle qu'elle est indiquée sur la carte 47A du Système national de référence topographique, deuxième édition, établie selon une échelle de 1/250 000 par le Service de cartographie du ministère de la Défense nationale, Ottawa, et plus particulièrement décrite comme suit :

b) Commençant au point d'intersection de la ligne ordinaire des hautes eaux de la baie Foster à $81^{\circ} 40' 00''$ de longitude O. et à environ $68^{\circ} 54' 20''$ de latitude N.;

c) de là, vers l'est, le sud, le sud-ouest et l'ouest le long de la ligne ordinaire des hautes eaux de la baie Foster, du bassin Foxe et de la baie Parry jusqu'à son point d'intersection avec le $81^{\circ} 40' 00''$ de longitude O., à environ $68^{\circ} 31' 10''$ de latitude N.;

d) de là, franc nord jusqu'au point d'intersection avec la ligne ordinaire des hautes eaux d'un lac sans nom situé à environ $68^{\circ} 39' 30''$ de latitude N.;

e) de là, vers l'ouest, le nord et l'est le long de la ligne ordinaire des hautes eaux dudit lac sans nom jusqu'au point d'intersection avec le $81^{\circ} 40' 00''$ de longitude O., à environ $68^{\circ} 39' 40''$ de latitude N.;

f) de là, franc nord jusqu'au point d'intersection avec la ligne ordinaire des hautes eaux d'un lac sans nom situé à environ $68^{\circ} 44' 30''$ de latitude N.;

g) de là, vers l'ouest, le nord et l'est le long de la ligne ordinaire des hautes eaux dudit lac sans nom jusqu'au point d'intersection avec le $81^{\circ} 40' 00''$ de longitude O., à environ $68^{\circ} 45' 10''$ de latitude N.;

h) de là, franc nord jusqu'au point de départ.
R-005-95, art. 2.

